

9 安全標誌及其用途

9.1 序

9.1.1 在英國船舶上，任何為提供健康與安全資訊或指示而永久豎立的安全標誌均須符合相關規例和商船通告(MSN)。其他安全程度相同的國家和國際標準亦會接納。

法定文書(SI)2001 第 3444 號和 MSN 第 1763(M+F)號

9.1.2 安全標誌(包括危險警告)應用作標示危險和障礙物或在未能排除危險或障礙物時採取的監控措施。在客船上，應特別注意海員或已十分熟悉但乘客並不清楚的危險。

9.1.3 如船上的工作語言並非英語，則任何與標誌一併使用的文字亦應以該種語言展示。

9.2 展示標誌的責任

9.2.1 船公司應確保在適當情況下展示安全標誌。如船公司未能提供標誌(如船上的配件不在其控制範圍內)，則應確保在進行任何相關工作前已設有標誌。船公司亦應確保所用的標誌系統清晰易明。

9.3 海員的角色

9.3.1 所有海員應確保自己明白船上所用標誌和任何色碼系統的含義，並遵循相關的安全程序。

9.3.2 海員如知道自己患上色弱，應告訴主管，以便按需要設置足夠的標誌。

9.4 標誌與告示

9.4.1 以下各段闡釋安全標誌的國際標準。顏色和符號如使用得宜，可提供操任何語言的人士皆能明白的資訊和危險警告。附件 9.1 列出符合國際制度及歐洲標準的常用標誌種類。

9.4.2 與救生設備有關的符號表示強制指令，並受國際標準監管。與防火控制圖有關的符號是建議採用的國際標準。

9.4.3 常設標誌用於：

- 表示禁止、警告和強制規定；
- 標示緊急逃生路線；

- 識別急救設施；以及
- 指示消防設備的位置。

9.4.4 紅色標誌代表：

- 中止行事或切勿行事(禁止)；
- 停工／關閉或疏散；或
- 標示消防設備的位置和種類。

9.4.5 禁止標誌是一個紅色圓圈帶，配以紅色粗對角線和白色背景。代表被禁止的動作的符號，在紅色粗對角線後面以黑色顯示，如“不准吸煙”的標誌畫上一根煙蒂。

9.4.6 消防設備的標誌以一個紅色正方形或長方形標示，資訊以白色文字或符號顯示。另外，國際海事組織(IMO)的標誌是一個正方形或長方形，資訊以紅色文字或符號顯示。

IMO 決議案第 A.654(16)號

9.4.7 黃色標誌表示忠告，意思是請小心或採取預防措施。警告標誌是由黃色三角形和黑邊組成。危險以黑色符號顯示，如中毒風險以黃色背景加上黑色骷髏頭和交叉骨頭顯示。

9.4.8 藍色標誌表示強制指令，意思是須採取具體行動。強制標誌以藍色圓形為背景，須採取的預防措施以白色符號表示，如“須配戴護目鏡”的符號繪畫了一名戴上護目鏡的人員的頭部。如沒有合適的符號可用，則可使用適當的文字代替，如“請勿靠近”。

9.4.9 綠色標誌表示緊急逃生或急救標誌。這類標誌是一個綠色正方形或長方形，安全資訊以白色文字或符號顯示，如在綠色背景上以白色箭頭指示緊急出口的方向。

IMO 決議案第 A.760(18)號、MSN 第 1676(M)號

9.4.10 如需要更多資訊以釐清安全標誌或告示上任何符號的含義，可在標誌下方加上只有文字的附加標誌，如“非飲用水”。

附加標誌應為橢圓形或正方形，並為：

- 白底黑字；或
- 背景顏色與其補充的標誌所用的安全顏色相同，文字則用相應的對比顏色。

9.5 臨時標誌

9.5.1 發亮標誌、聲響訊號、手號和口頭訊號亦適用於短暫危險或臨時狀況。

9.5.2 發亮標誌和聲響訊號必須定期測試，確保運作無誤。聲響標誌應符合《2009年IMO警報及顯示器規則》。

9.5.3 使用起重機械時所用的國際通用手號見附件19.1。

9.5.4 口頭訊號應符合《2002年IMO標準海事通訊用語》。當與另一艘船或岸邊工作人員通訊，而英語並非其官方語言時，這一點尤其重要。

9.6 電線

9.6.1 整條電線的芯線應以容易辨認的顏色或數字區分。儘管線芯色碼有多套標準(英國、其他國家或國際標準)，但各套標準規定的顏色並不相同。因此，在任何船上所用的電線顏色視乎造船國或電線製造國而定。因此，應時刻小心地認明電線的功能，而顏色應主要用作分辨導體。

9.6.2 把帶到船上使用的家用設備接駁至插頭時須格外留神，因為接駁錯誤足以致命。英國製的設備應已提供符合歐盟標準的電線(即棕色代表“相線”、藍色代表“中性線”、黃色／綠色代表“地線”)，但較舊或在其他國家購買的設備電線顏色或會不同。

9.7 氣瓶

9.7.1 全球各地氣瓶標記的標準各異。海員須注意船上採用的標準。

英國標準(BS)歐洲規範(EN)1089-3:2011

9.7.2 每個氣瓶應清楚標示氣體名稱及其化學公式或符號。按照英國標準，瓶身應視乎所載氣體塗上特定顏色，並在有需要時在瓶頸四周塗上另一顏色的色帶，以標示該種氣體的具體危險(易燃性、毒性等)。以下是船上常用氣瓶色碼的示例：

Example of a typical gas cylinder label	常見氣瓶標籤示例
<p>A</p> <p>Danger</p> <p>May cause or intensify fire: oxidiser</p> <p>Contains gas under pressure, may explode if heated</p> <p>Store away from combustible materials</p> <p>Keep valves and fittings free from grease and oil</p> <p>In case of fire: stop leak if safe to do so</p> <p>Store in a well-ventilated place</p> <p>UN1072 OXYGEN, COMPRESSED</p>	<p>A</p> <p>危險</p> <p>可能引致火警或助燃：氧化劑</p> <p>含有受壓氣體，加熱時可能爆炸</p> <p>存放在遠離易燃物質的地方</p> <p>把氣閥和配件存放在遠離油脂和油類的地方</p> <p>如遇火警：在安全情況下應遏止泄漏</p> <p>存放於通風地方</p> <p>UN1072 氧氣，壓縮</p>
<p>B</p> <p>OXYGEN</p>	<p>B</p> <p>氧氣</p>
<p>C</p> <p>COMPRESSED GAS</p> <p>OXIDISING AGENT</p>	<p>C</p> <p>壓縮氣體</p> <p>氧化劑</p>
<p>D</p> <p>EC 231-956-9</p> <p>230 bar at 15°C</p>	<p>D</p> <p>EC 231-956-9</p> <p>15°C 時達 230 巴</p>
<p>E</p> <p>Gross weight 80Kg</p>	<p>E</p> <p>總重量 80 公斤</p>
<p>F</p> <p>SIZE W</p>	<p>F</p> <p>尺寸 W</p>
<p>G</p> <p>In emergency</p> <p>UK</p> <p>0123 456 789</p> <p>Cylinder Road</p> <p>Essex</p> <p>AB12 C23</p> <p>IRL</p> <p>0123 456 789</p> <p>Cylinder Road</p> <p>Dublin</p> <p>Ireland</p>	<p>G</p> <p>緊急情況</p> <p>英國</p> <p>0123 456 789</p> <p>Cylinder Road</p> <p>Essex</p> <p>AB12 C23</p> <p>愛爾蘭</p> <p>0123 456 789</p> <p>Cylinder Road</p> <p>Dublin</p> <p>Ireland</p>

AB12 C23	AB12 C23
H AB12345678910	H AB12345678910
I Refer to SDS for further information Do not remove label	I 詳情請參閱 SDS 切勿移除標籤
A Hazards and precautions B Name of product C Hazard diamond(s) D Filled pressure E Gross weight F Cylinder size G Contact information H Unique cylinder serial number I Additional company information	A 危險和預防措施 B 產品名稱 C 危險警告鑽石標誌 D 充氣壓力 E 總重量 F 氣瓶尺寸 G 聯絡資料 H 獨特的氣瓶序列號碼 I 其他公司資料

氣瓶顏色

顏色和色碼僅用作指示和說明。請時常閱讀標籤。

氣體名稱	化學公式或符號	2010 年前的舊顏色	2010 年後氣瓶的新顏色
氧氣	O ₂	黑色	純白色 RAL 9010
二氧化碳	CO ₂	黑色	塵灰色 RAL 7037
壓縮空氣	無－混合氣體	淺灰色	瓶身呈灰色，瓶肩呈綠色
氮氣	N ₂	淺灰色	亮黑色 RAL 9005
乙炔	C ₂ H ₂	栗色 BS 541 (黑紅色 RAL 3007)	栗色 BS 541 (黑紅色 RAL 3007)
丙烷	C ₃ H ₈	鮮紅色 RAL 3001	鮮紅色 RAL 3001
丁烷	C ₂ H ₆	無特定顏色	無特定顏色
氦氣	He	棕色	欖棕色 RAL 8008

註：根據英國標準規格，製冷氣體的氣瓶並無特定的基本或色帶顏色。

9.7.3 船上的醫療用氣瓶應依照相關的英國標準規格或同等規格作出類似標示(見附錄三，本守則提述的標準及規格)。氣瓶內所載氣體或混合氣體的名稱應清楚地在瓶身標籤上顯示。氣體的化學符號應在

瓶肩上標示。氣瓶亦應根據內存氣體塗上不同顏色，示例如下：

醫療用氣瓶

瓶身須塗上白色(RAL 9010)。

氣體名稱	化學公式或符號	2010 年前的舊顏色	2010 年後瓶肩的新顏色
氧氣	O ₂	瓶肩呈白色，瓶身呈黑色	瓶肩和瓶身均呈純白色 RAL 9010
醫療用氧氣	O ₂	瓶肩呈白色，瓶身呈黑色	瓶肩和瓶身均呈純白色 RAL 9010
醫療用二氧化二氮	N ₂ O ₂	藍色	瓶身呈純白色 (RAL 9010)，瓶肩呈藍色 RAL 5010
壓縮空氣 (呼吸器用)	無(混合氣體)	淺灰色 BS381 680	瓶身呈純白色 (RAL 9010)，瓶肩呈亮黑色(RAL 9005)

BS EN 國際標準化組織(ISO)407:2004

9.8 喉管

9.8.1 建議對英國註冊船舶的主要常用喉管服務採用以下色碼系統：

BS ISO 14726:2008、BS 4800:2011

喉管內載物	基本識別顏色	英國標準顏色參考 BS 4800	色碼帶顏色	英國標準顏色參考 BS 4800
水(淡水)	綠色	12D 45	藍色	18E 53
水(鹹水)	綠色	12D 45	無	
水(滅火用)	綠色	12D 45	紅色	04E 53
壓縮空氣	淺藍色	20E 51	無	
蒸氣	銀灰色	10A 03	無	
油(柴油燃料)	棕色	06C 39	白色	
油(火爐燃料)	棕色	06C 39	無	
油(潤滑油)	棕色	06C 39	翠綠色	14E 53

9.8.2 整條喉管應塗上基本識別顏色，或每隔一段距離在喉管塗上基本識別顏色作為色帶。同樣，亦應在喉管接駁處、氣閥兩側、消防設備、艙壁等處或任何其他有需要標示的地方塗上顏色。消防喉管的氣閥應塗上紅色。

9.8.3 在適當情況下，應每隔一段距離將寬約 100 毫米的色碼帶塗在呈基本識別顏色的喉管上，或塗在每段寬約 150 毫米的基本識別顏色帶之間，示例如下：

喉管內載物	基本顏色 (寬約 150 毫米)	色碼 (寬約 100 毫米)	基本顏色 (寬約 150 毫米)
水(淡水)	綠色	藍色	綠色
水(滅火用)	綠色	紅色	綠色
柴油燃料	棕色	白色	棕色

9.8.4 更換喉管、氣閥等零件或重新髹上油漆時，應小心確保所用的顏色正確無誤。

9.8.5 如需要知悉喉管內液體的流動方向，應在基本識別顏色附近塗上黑色或白色箭頭作為指示，以期與基本識別顏色構成鮮明對比。

9.8.6 上文建議的顏色系統很有用，例如用作追蹤喉管內的液體流向，但不應依賴此系統來識別喉管內的物質；每次拆開喉管前，應先行檢查並採取預防意外措施，防範喉管內的物質與預期有別。

9.8.7 船上其他喉管系統(如貨油喉管)亦可採用類似方式以顏色區分，但本文並無具體的色碼標準建議，因為一套切合各類船舶需要的詳盡色碼系統要用上多個系列的顏色，而各種顏色之間只有些微差別，並且很容易因褪色或沾上污垢而變得難以辨認。

9.8.8 每艘船舶都可能有不同的喉管色碼標示系統，海員轉往另一艘船舶工作的時候，應向各特定船舶的合資格高級船員查詢各種顏色的含義。

9.9 手提式滅火器

9.9.1 手提式滅火器必須符合英國或歐洲的相關標準或同等的替代標準。

MSN 第 1665(M)號和 BS EN 3-10:2009

9.9.2 自 1997 年 5 月起生產的滅火器必須符合 BS EN 3 的新標準。滅火器的瓶身呈紅色，外層有 5% 至 10% 範圍以顏色區別內藏的滅火劑。製造商必須以適當的顏色印上操作指示以符合規定。

9.9.3 在每個滅火器的四周塗上適當的顏色，可突顯滅火器的放置點，令滅火器更鮮明顯眼(如第 9.9.4 節所述)，但切勿在滅火器上塗上其他顏色，以免令瓶身的風箏標記變得模糊不清。

9.9.4 BS 5423 的標準適用於 1997 年 5 月前生產的滅火器。這些滅火器的顏色不應抵觸下列按媒介分類推薦的色碼系統(BS 7863)。

BS 7863:2009、BS 5423:1987

水	— 鮮紅色
泡沫	— 米白色
乾粉(所有種類)	— 淺藍色
二氧化碳	— 黑色

塗上顏色的範圍應廣泛並顯而易見。如塗上顏色的範圍並沒有覆蓋整個滅火器的表面，則建議餘下的範圍應：

- 以鮮紅色為主，或
- 保留(即天然)金屬原色。

9.9.5 如船上備有兩種標準的滅火器供混合使用，應盡可能分開放置，以免混淆。

附件9.1 《2001年商船及漁船(安全標誌及訊號)規例》及MSN
第1763(M+F)號所規定的安全標誌

Part 1 – prohibitory signs	甲部 – 禁止標誌
Symbol	符號
Meaning	含義
Prohibition – do not do	禁止 – 切勿行事
Examples:	示例：
No smoking	不准吸煙
Smoking and naked flames forbidden	禁止吸煙和點燃無遮蓋的火焰
No access for pedestrians	行人免進
Do not extinguish with water	切勿用水撲救
Not drinkable	不可飲用
No access for unauthorised persons	未獲授權的人不准進入
No access for industrial vehicles	工業機車不准進入
Do not touch	請勿觸摸

Additional useful prohibition signs	其他實用的禁止標誌
Do not remove electrical earth	切勿移除地線
Do not operate	切勿操作
Do not use mobile telephones/Turn off mobile telephones	切勿使用流動電話／請關掉流動電話
Unauthorised persons not to use this machine	未獲授權的人切勿使用此機器
Do not oil or clean machine whilst in motion	機器轉動時切勿加油或清潔
Unauthorised persons may not change grinding wheels	未獲授權的人切勿更換磨輪

Part 2 – warnings signs	乙部 – 警告標誌
Symbol	符號
Meaning	含義
Warning – danger	警告 – 危險
Examples:	示例：
Flammable material or high temperature ¹	易燃物料或高溫 ¹
Explosive material	爆炸物料
Toxic material	有毒物料

Corrosive material	腐蝕性物料
Radioactive material	放射性物料
Overhead load	高空吊重工作
Industrial vehicles	工業機車
Danger: electricity	危險：有電
General danger ²	一般危險 ²
Laser beam	雷射線
Oxidant material	氧化物
Non-ionising radiation	非電離幅射
Strong magnetic field	強力磁場
Obstacles	障礙物
Drop	小心絆倒
Biological risk ³	生物風險 ³
Low temperature	低溫

1 在缺乏高溫專用標誌時使用。

2 此警告標誌不得用於警告有害化學物質或混合物，惟存放多種有害物質或混合物的貯存所除外(MSN 第 1763(M+F)號附件 III 第 5 節)。

3 1990 年 11 月 26 日的《第 90/679/EEC 號理事會指令》所列的圖像，內容關於保障工作人員避免在工作期間面臨與生物物質接觸相關的風險(《第 89/391/EEC 號指令》第 16(1)條所界定的《第七個別指令》)OJ.第 1,374 號，1990 年 12 月 31 日，第 1 頁。

Additional useful warning signs	其他實用的警告標誌
Slip or slippery surface	小心滑倒或地面濕滑
Suffocation (asphyxiation), deficiency in oxygen	窒息、缺氧
Breakthrough hazard	小心踏空
Danger of entrapment	小心被夾傷
Bump or low deckhead	小心碰頭或艙頂位置較低
CAUTION Moving vehicles	注意 車輛正在行駛
Optical radiation	光幅射
Glass hazard, broken glass	小心玻璃，小心玻璃碎片
Machinery starts automatically	機器自行啟動
Hot surface	高溫表面

High temperature	高溫
Danger Very hot water	危險 水溫極高
DANGER Hot surface	危險 高溫表面
Danger Explosive atmosphere	危險 爆炸性大氣
CAUTION Moving vehicles	注意 車輛正在行駛
Danger Compressed gas	危險 壓縮氣體
Acetylene	乙炔
Oxygen	氧氣
Danger You are entering a CO2 protected area	危險 你正進入二氧化碳防護區
Caution Harmful fumes	注意 有害煙霧
Danger High noise levels	危險 高噪音水平

Part 3 – mandatory signs	丙部 – 強制標誌
Symbol	符號
Meaning	含義
Mandatory – must do	強制指令 – 必須進行
Examples:	示例：
Eye protection must be worn	必須配戴護目鏡
Safety helmet must be worn	必須戴上安全頭盔
Ear protection must be worn	必須戴上聽覺保護器
Respiratory equipment must be worn	必須配戴呼吸設備
Safety boots must be worn	必須穿着防護靴
Safety gloves must be worn	必須戴上防護手套
Safety overalls must be worn	必須穿着防護工裝褲
Face protection must be worn	必須戴上面罩
Safety harness must be worn	必須繫上安全帶
Pedestrians must use this route	行人須沿此路走
General mandatory sign (to be accompanied where necessary by another	一般強制標誌(有需要時與另一標誌並用)

sign)	
-------	--

Additional useful mandatory signs	其他實用的強制標誌
High visibility clothing must be worn	必須穿着能見度高的衣服
Now wash your hands	立即洗手
Keep clear	請勿靠近
Keep closed at sea	在海上時必須關上
Automatic watertight door	自動水密門
Keep clear	請勿靠近
Keep clear when door is closing	正在關門時請勿靠近
Emergency exit	緊急出口
Keep clear	請勿靠近
Escape route	逃生通道
Keep clear at all times	必須時刻保持暢通
Wear dust mask	戴上防塵面罩
Wear welding mask	戴上焊接用面罩
Guards must be in position before starting	啟動前必須設置護罩
Guards must be used	必須使用護罩
Hair covering must be worn	必須戴上護髮套
All food must be covered and dated	所有食物必須蓋好並標示日期

Part 4 – emergency escape, first-aid signs and safe condition	丁部 – 緊急逃生通道、急救標誌及安全狀況
Symbol	符號
Meaning	含義
Emergency escape, first-aid signs and safe condition – the safe way	緊急逃生通道、急救標誌及安全狀況 – 安全通道
Examples:	示例：
Emergency exit/escape route signs	緊急出口／逃生通道標誌
Supplementary information signs	附加資訊標誌
(i) This way	(i) 由此路走
(ii) First-aid signs	(ii) 急救標誌
First-aid post	急救站
Stretcher	擔架
Safety shower	安全淋浴間
Eyewash	洗眼處
(iii) Safe condition signs	(iii) 安全狀況標誌

Emergency telephone for first aid or escape	緊急電話(急救或逃生用)
Emergency stop	緊急停機掣
Emergency stop for machinery	緊急停機掣
Additional useful safe condition sign	其他實用的安全狀況標誌
Drinking water	飲用水
Drinking water	飲用水

Part 5 – firefighting symbols	戊部 – 消防標誌
Symbol	符號
Meaning	含義
Fire equipment – location or use of fire equipment	消防設備 – 消防設備的位置或用途
Examples:	示例：
Fire hose	消防喉
Ladder	梯具
Fire extinguisher	滅火器
Emergency fire telephone	緊急火警電話
Supplementary information signs	附加資訊標誌
(i)This way	(i)由此路走
Fire alarm	火警鐘
Fire extinguisher	滅火器
Fire extinguisher	滅火器
Additional useful fire equipment signs	其他實用的消防設備標誌
Sprinkler stop valve	花灑總掣
Fire flap	防火擋板

Fire extinguishers	滅火器
Water	水
Foam	泡沫
Dry powder	乾粉末
Carbon dioxide	二氧化碳
Fire extinguisher	滅火器
Water	水
Safe for use on wood, paper & fabric fires	可安全用於由木、紙及布料引致的火警
Do not use on electrical, burning liquid or	切勿用於由電氣、燃燒中的液體或

flammable metal fires.	可燃金屬引致的火警。
Fire extinguisher Foam Save for use on wood, paper & fabric fires Save for use on flammable liquid fires Do not use on flammable metal fires.	滅火器 泡沫 可安全用於由木、紙及布料引致的火警 可安全用於由可燃液體引致的火警 切勿用於由可燃金屬引致的火警。
Fire extinguisher Powder Save for use on wood, paper & fabric fires Save for use on flammable liquid fires Save for use on gaseous fires Save for use on electrical fires Do not use on flammable metal fires.	滅火器 乾粉末 可安全用於由木、紙及布料引致的火警 可安全用於由可燃液體引致的火警 可安全用於由氣體引致的火警 可安全用於由電氣引致的火警 切勿用於由可燃金屬引致的火警。
Fire extinguisher Carbon dioxide Save for use on flammable liquid fires Save for use on electrical fires Do not use on flammable metal fires.	滅火器 二氧化碳 可安全用於由可燃液體引致的火警 可安全用於由電氣引致的火警 切勿用於由可燃金屬引致的火警。
Fire blanket Use for smothering fire. Suitable for chip pan or deep fat fires. Waste bin fires or for wrapping around someone whose clothes are burning.	滅火毯 用於窒熄火種。 適用於由使用煎鍋或油炸鍋引致的火警。 用於由垃圾箱引致的火警，或用於包裹身上衣物着火的人。
CO2 fixed installation	二氧化碳固定裝置
FM 200	FM 200
NOVEC 1230	NOVEC 1230
Dry powder fixed installation	乾粉末固定裝置
In case of fire Do not use elevators Use the stairs	如遇上火警 切勿使用升降機 請使用樓梯
Mains electrical isolation switch	主電力隔離開關掣